

Na temelju članka 27. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine 155/02) i članka 19. Statuta Vijeća slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba (Službeni glasnik Grada Zagreba 6/06), Vijeće slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba (u daljnjem tekstu: Vijeće) na sjednici održanoj 30. prosinca 2021. donosi sljedeći:

PROGRAM RADA **VIJEĆA SLOVENSKE NACIONALNE MANJINE GRADA ZAGREBA ZA** **2022. GODINU**

UVOD

Polazeći od prava pripadnika nacionalnih manjina na sudjelovanje u javnom životu i upravljanju lokalnim poslovima putem vijeća i predstavnika nacionalnih manjina, Vijeće slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba donijelo je Program rada.

Prijedlogom programa rada za 2022. godinu utvrđuju se programske aktivnosti za ostvarivanje prava i dužnosti Vijeća sukladno odredbama Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina, drugih zakona i pod zakonskih akata. Program rada uključuje projekte čiji je cilj očuvanje nacionalnog identiteta kroz očuvanje jezika i pisma, vjere i običaja, očuvanje i razvijanje kulture i tradicije, upotrebu znamenja i simbola, informiranja, samoorganiziranja i udruživanja, te suradnja s pripadnicima slovenske nacionalne zajednice unutar Republike Hrvatske, u matičnoj zemlji kao i u drugim zemljama u kojima žive, razvijanje međuetničke tolerancije, upoznavanje drugih sa elementima našeg identiteta te ostvarivanja političkih, ekonomskih, socijalnih i drugih prava pripadnika slovenske nacionalne zajednice u Gradu Zagrebu.

Prijedlog programa je izrađen temeljem usuglašanih kriterija za izradu programa rada vijeća, predstavnika i Koordinacije vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Grada Zagreba.

1. INFORMIRANJE I IZDAVAČKA DJELATNOST

Program informiranja prvenstveno ima sljedeću zadaću: informiranje javnosti o postojanju, djelovanju, problemima i jačanju slovenske nacionalne zajednice u Zagrebu, kao i zadaću informiranja pripadnika same zajednice o svim pitanjima koja su za njih od posebnog značenja.

1.1. Redizajn web stranice www.slovinci-zagreb.hr

Budući da se web tehnologija konstantno mijenja, a radi toga web stranica brzo postaje zastarjela, opada joj posjećenost i nije u skladu s najnovijim trendovima, napraviti ćemo cjeloviti redizajn. Kako bi web stranica trebala biti jednostavna za korištenje i preko računala i preko mobitela i kako bismo jasnije prenijeli određene poruke, koristiti ćemo različite

pristupe tipografiji - kombinaciju horizontalnih i vertikalnih tekstova, različite veličine teksta, veći i uočljiviji dizajn, te neusklađene fontove. A osim toga, koristit će se više boja, umjesto standardno jedne ili dvije kako bi web stranica bila preglednija i zanimljiviji korisnicima.

Projekt WEB stranice sastoji se od koncipiranja stranice, zakupa prostora na aplikacijskom poslužitelju, te kontinuiranog osvježavanja informacija. Stranica će biti pripremljena na način da je web tražilice mogu jednostavno naći. Sav sadržaj će i dalje biti dostupan u dvojezičnoj verziji: na slovenskom i hrvatskom jeziku.

Vijeće će putem web stranice ispuniti obavezu i potrebu informiranja pripadnika slovenske nacionalne manjine u Zagrebu i Republici Hrvatskoj o svim bitnim kulturnim i društvenim događanjima koja se odvijaju u okviru slovenske nacionalne manjine. Na taj će način informacije biti dostupne svima koji putem Interneta mogu sagledati cjelokupnu problematiku djelovanja i rada VSNM GZ. Nove informacije i dokumenti objavljuvat će se sukladno izvršenju programa rada i aktivnostima Vijeća.

Stranica ima sedam glavnih menija, odnosno rubrika koje će se uređivati u bazi za izradu predložaka putem platforme Word Press. Sve vijesti i najave pohranjene su i dostupne u rubrici „Arhiva“.

Tijekom godine na stranici ćemo objavljuvati glasilo „Novi Odmev“.

Vijeće će također pratiti i izvještavati o radu i aktivnostima srodnih i partnerskih institucija kao što su Koordinacija vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Grada Zagreba, Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske, Saveza slovenskih društava u Republici Hrvatskoj.

Vrijeme izvršenja programa: siječanj – prosinac 2022. godine

Planirana sredstva za program 1.1.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
14	3233	Usluge promidžbe i informiranja	2.000,00
17	3237	Intelektualne i osobne usluge	5.000,00
18	3238	Računalne usluge	3.000,00
		Ukupno planirano:	10.000,00

1.2. Glasilo „Novi Odmev“

Glasilo „Novi Odmev“ bilježi kronologiju događaja, djelovanja i aktivnosti generacije Slovenaca koja je dugi niz godina okupljena oko Kulturno prosvjetnog društva Slovenski dom Zagreb. „Novi Odmev“ izlazi od 1996. godine, a 2012. postalo je i službeno glasilo Vijeća. Tiska se svaka tri do četiri mjeseca s osnovnom namjerom informiranja o svim aktivnostima, zbivanjima i djelovanju slovenske zajednice u Zagrebu i Republici Hrvatskoj. Objavljuju se informativni prilozi o radu Vijeća te drugi napisi koji su od interesa za pripadnike slovenske nacionalne manjine. Priloge o aktivnostima Vijeća nastavljat ćemo objavljuvati i u ostalim glasilima koje izdaju slovenska kulturno prosvjetna društva u Hrvatskoj: Planika, Sopotja, Mavrca i Liburnijska priloga kao i u slovenskom časopisu Moja Slovenija.

Izdavač: Slovenski dom Zagreb i Vijeće slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba.
Naklada: 800 primjeraka.

Vrijeme izvršenja programa: siječanj – prosinac 2022. godine

Planirana sredstva za program 1.2.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
12	3231	Usluge telefona, pošte i prijevoza	1.250,00
17	3237	Intelektualne i osobne usluge	4.000,00
19	3239	Ostale usluge	10.000,00
20	3241	Naknada troškova osobama izvan rad. odn.	600,00
23	3293	Reprezentacija	2.500,00
		Ukupno planirano:	18.350,00

UKUPNO informiranje i izdavačka djelatnost: 28.350,00 kn

2. KULTURA I SPORT

2.1. Književni susreti/recitacije

Festival lirike – susret hrvatskih i slovenskih pjesnika u Samoboru, „Vrazova Ljubica“

Vijeće slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba i pjesnik iz Slovenije, sudjelovat će na festivalu ljubavne poezije „Vrazova Ljubica“ – pjesničko književnom susretu koji se od 1990. Godine održava u Samoboru, u spomen na Julijanu Cantilly (1812.-1842.), znamenitu samoborsku Ljubicu i vječnu ljubav hrvatsko-slovenskog pjesnika, ilirca Stanka Vraza (1810.–1851.). Njegova knjižica ljubavnih stihova „Đulabije“, posvećena Julijani, nezaobilazna je u povijesti hrvatskog ilirskog pjesništva.

Predviđamo tiskanje knjižice sa pjesmama svih sudionika festivala.

Članovi Vijeća će u sklopu festivala lirike položiti vijenac na Vrazov spomenik ispred Samoborskog muzeja i na spomen-ploču na zgradi HAZU-a u Opatičkoj 18 u Zagrebu.

Vrijeme izvršenja programa: svibanj-lipanj 2022. godine

Planirana sredstva za program 2.1.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
12	3231	Usluge telefona, pošte i prijevoza	200,00
17	3237	Intelektualne i osobne usluge	1.500,00
19	3239	Ostale usluge	2.000,00
20	3241	Naknade troškova osobama izvan rad.odnosa	1.400,00
21	3291	Naknade za rad pred.izvršnih tijela,pov.i sl.	400,00
23	3293	Reprezentacija	600,00
25	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	1.000,00
		Ukupno planirano:	7.100,00

2.1.1. Predstavljanje knjige Slavko Avsenik: Život s glazbom

Predstavljanje knjige održat će se u Slovenskom domu Zagreb. U knjizi je detaljno opisan životni i profesionalni put kojim čitatelj može saznati sve o životu i radu ovog glazbenog velikana koji je bio popularan i izvan granica domovine. Prikaz je kronološki, od glazbenih početaka do njegove smrti.

Planirana sredstva za program 2.1.1.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
17	3237	Intelektualne i osobne usluge	1.000,00
19	3239	Ostale usluge	2.000,00

23	3293	Reprezentacija	2.000,00
25	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	500,00
		Ukupno planirano:	5.500,00

Vrijeme izvršenja programa: ožujak 2022. godine

2.1.2. Dan slovenske hrane

Dan slovenske hrane kojeg je slovenska vlada proglasila 2012. godine obilježiti ćemo kulinarskom radionicom i predstavljanjem tradicionalnog slovenskog doručka koji se sastoji od meda, mlijeka, maslaca, kruha i jabuke. Obilježavanjem ovog blagdana dat ćemo važan pečat hrani proizvedenoj u Sloveniji.

Planirana sredstva za program 2.1.2.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
17	3237	Intelektualne i osobne usluge	3.000,00
19	3239	Ostale usluge	2.000,00
23	3293	Reprezentacija	2.000,00
		Ukupno planirano:	7.000,00

Vrijeme izvršenja programa: listopad 2022. godine

2.2. Filmska događanja

Gledamo slovenske filmove

U suradnji s RTV Slovenija nastavljamo s emitiranjem slovenskih filmova, jednom mjesečno u Slovenskom domu Zagreb. Nakon emitiranja održat će se diskusija o filmu i druženje. U sklopu programa su predviđeni: igrani, dokumentarni i animirani filmovi, prvijenci i manjinske koprodukcije.

Vrijeme izvršenja programa: siječanj - prosinac 2022. godine

2.3. Sportski susreti i manifestacije

2.3.1. Sjećanje na rukometaša Iztoka Puca

Vijeće će polaganjem vijenca na spomen-ploču Iztoka Puca na dvorani „Kutija šibica“ u Zagrebu, odati počast vrhunskom slovensko-hrvatskom rukometašu Iztoku Pucu (Slovenj Gradec, 14. rujna 1966. – Florida, 20. listopada 2011.) koji se svojim briljantnim rezultatima upisao u anale jugoslavenskog, hrvatskog i slovenskog rukometa.

Vrijeme izvršenja programa: rujan - listopad 2022. godine

Planirana sredstva 2.3.1.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
23	3293	Reprezentacija	300,00
25	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	300,00
		Ukupno planirano:	600,00

2.3.2. Sjećanje na opernog pjevača Josipa Gostića

Polaganje vijenca na spomen-ploču prvaka Opere HNK u Zagrebu, Josipu Gostiću (Stara Loka, 5. ožujka 1900. - Ljubljana, 25. prosinca 1963.), u Vitezovićevoj ulici.

Planirana sredstva za program 2.3.2.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
23	3293	Reprezentacija	500,00
25	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	500,00
		Ukupno planirano:	1.000,00

Vrijeme izvršenja programa: rujan - listopad 2022. godine

UKUPNO kultura i sport: 21.200,00 kn

3. OBILJEŽAVANJE ZNAČAJNIH DATUMA I OBLJETNICA

3.1. Kulturni praznik Republike Slovenije – Prešernov dan

Ovim praznikom se obilježava obljetnica smrti najvećeg slovenskog pjesnika Franca Prešerna koji ne samo da je ostavio neizbrisiv trag u slovenskoj povijesti i povijesti književnosti, već je dao svoj obol svjetskoj književnosti. Na temelju Prešernovog stvaralačkog opusa nastala je jezgra suvremenog slovenskog jezika kakvog danas poznajemo.

8. veljače (dan Prešernove smrti) postao je službeni državni praznik 1991. godine.

Kulturni praznik obilježit će se manifestacijama u Slovenskom domu Zagreb.

Vrijeme izvršenja programa: veljača 2022. godine

Planirana sredstva za program 3.1.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
12	3231	Usluge telefona pošte i prijevoza	700,00
17	3237	Intelektualne i osobne usluge	4.000,00
19	3239	Ostale usluge	4.000,00
20	3241	Naknade troškova osobama izvan rad. odnosa	1.800,00
23	3293	Reprezentacija	1.500,00
		Ukupno planirano:	12.000,00

3.2. Dan državnosti Republike Slovenije

Obilježavanjem ovog važnog datuma - 25. lipnja koji je 1991. godine bio prvi korak prema osamostaljenju i razvoju samostalne Republike Slovenije, želimo još više povezati i zbliziti pripadnike nacionalnih manjina, kao i osobe iz političkog života iz regije te pridonijeti toleranciji i boljem razumijevanju. Želimo ukazati na stoljetne veze dvaju naroda koji su prije 30 godina na isti dan donijeli Ustavnu odluku o samostalnosti i suverenosti Republike Hrvatske odnosno prihvatili Deklaraciju o neovisnosti Slovenije.

Dan državnosti obilježit ćemo kulturnim programom u suradnji sa slovenskim veleposlanstvom.

Vrijeme izvršenja programa: lipanj 2022. godine

Planirana sredstva za program 3.2.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
12	3231	Usluge telefona pošte i prijevoza	1.000,00

14	3233	Usluge promidžbe i informiranja	2.500,00
16	3235	Zakupnine i najamnine	10.000,00
17	3237	Intelektualne i osobne usluge	4.000,00
19	3239	Ostale usluge	12.000,00
23	3293	Reprezentacija	4.000,00
		Ukupno planirano:	33.500,00

3.3. Dan reformacije

Dan reformacije je u Sloveniji državni praznik kojim se želi ukazati na veliko djelo Primoža Trubarja i njegove zasluge za opstanak slovenskog jezika. Primož Trubar je bio slovenski reformator, pisac, prevoditelj i jedan od najznačajnijih osoba toga vremena. Smatra se ocem slovenske književnosti, autorom prve tiskane knjige na slovenskom jeziku - katekizma i Abecedarija, tiskanih u Tübingenu 1550. godine.

Proslava u čast slovenskog državnog praznika, Dana reformacije održat će se u Slovenskom domu Zagreb.

Vrijeme izvršenja programa: listopad 2022. godine

Planirana sredstva za program 3.3.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
8	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	400,00
12	3231	Usluge telefona, pošte i prijevoza	200,00
14	3233	Usluge promidžbe i informiranja	500,00
17	3237	Intelektualne i osobne usluge	2.000,00
19	3239	Ostale usluge	5.000,00
20	3241	Naknade troškova osobama izvan rad. odnosa	800,00
23	3293	Reprezentacija	2.000,00
		Ukupno planirano:	10.900,00

3.4. Obilježavanje 70. godišnjice smrti Mirana Jarca

U suradnji sa Središnjom knjižnicom Slovenaca u Karlovcu i knjižnicom Mirana Jarca iz Novog mesta, obilježiti ćemo 70. godišnjicu smrti slovenskog književnika, pjesnika, dramatičara i esejista, Mirana Jarca (Črnomelj 5. srpnja 1900 – 24. kolovoza 1942 Pugled). U Zagrebu i Ljubljani je studirao slavistiku i romanistiku. Njegova prva zbirka Čovjek i moć iz 1927. smatra se jednim od glavnih djela slovenskog ekspresionizma. Napisao je i nekoliko lutkarskih predstava te sudjelovao u kazalištu lutaka Milana Klemenčiča.

Vrijeme izvršenja programa: travanj-svibanj 2022. godine

Planirana sredstva za program 3.4.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
8	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	800,00
12	3231	Usluge telefona, pošte i prijevoza	850,00
19	3239	Ostale usluge	2.000,00
20	3241	Naknade troškova osobama izvan rad. odnosa	400,00
23	3293	Reprezentacija	1.400,00
		Ukupno planirano:	5.450,00

UKUPNO obilježavanje značajnih datuma i obljetnica...61.850,00 kn

4. SURADNJA U ZEMLJI I INOZEMSTVU

4.1. Studijsko putovanje-Bleiburg

Bleiburg je simbol najvećeg stradanja Hrvata u povijesti jer je bio početak egzekucija i smaknuća na stotine tisuća Hrvata. 15.svibnja 1945. na Bleiburškom polju saveznicima se predala hrvatska vojska, koju su slijedili brojni civili, žene i djeca koji su ubijeni na najbrutalniji način.

U znak sjećanja na sve bleiburške žrtve, članovi Vijeća slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba će u Bleiburgu položiti vijenac i zapaliti svijeću.

Planirana sredstva za program 4.1.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
21	3291	Naknada za rad pred. i izv. tij. pov. i sl. (prijevoz)	4.000,00
23	3293	Reprezentacija	2.750,00
25	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	350,00
		Ukupno planirano:	7.100,00

Vrijeme izvršenja programa: svibanj 2022. godine

4.2. Studijsko putovanje-Goli otok

Članovi Vijeća slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba će za sve stradalnike zloglasnog političkog logora Goli otok, koji je osnovan 1949. godine po nalogu rukovodstva Komunističke partije i države, položiti vijenac i zapaliti svijeću.

Planirana sredstva za program 4.2.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
21	3291	Naknada za rad pred. i izv. tij. pov. i sl. (prijevoz)	5.000,00
23	3293	Reprezentacija	2.750,00
25	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	350,00
		Ukupno planirano:	8.100,00

Vrijeme izvršenja programa: lipanj 2022. godine

UKUPNO suradnja u zemlji i inozemstvu..... 15.200,00 kn

5. OČUVANJE JEZIKA, PISMA I KULTURE, SUDJELOVANJE U JAVNOM ŽIVOTU I UPRAVLJANJU LOKALNIM POSLOVIMA

5.1. Savjetodavni dani Vijeća slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba

Tijekom 2022. godine nastaviti ćemo sa ustaljenom praksom rješavanja problematike u sferi političkih, socijalno-ekonomskih, manjinskih i ljudskih prava. Za pripadnike slovenske nacionalne manjine već ustaljeno, po potrebi će se organizirati pomoć kod prevođenja raznih podnesaka i pravna pomoć. Pripadnici slovenske nacionalne manjine mogu i dalje posjećivati ured VSNM GZ, gdje mogu dobiti informacije iz djelokruga rada slovenskih područnih ureda, savjete u svezi pridobivanja slovenskog državljanstva, mirovina, stipendija i školovanja u

7

Vijeće slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba – Program rada 2022.

Remetinečka cesta 77 b, 10 000 Zagreb~ tel: 01 652 5973, Fax: 01 652 5979~

E-mail: slovenci.zagreb@zg.t-com.hr ~ web: www.slovenci-zagreb.hr

OIB: 82157223509~IBAN: HR 12 2340 0091 1101 3387 6

Republici Sloveniji, te savjete u svezi prava nacionalnih manjina s kojima se susreću u komuniciranju s odgovarajućim institucijama Grada Zagreba, Republike Hrvatske i Republike Slovenije.

Vrijeme izvršenja programa: siječanj – prosinac 2022. godine

Planirana sredstva za program 5.1.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
8	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	200,00
23	3293	Reprezentacija	200,00
		Ukupno planirano:	400,00

UKUPNO očuvanje jezika, pisma i kulture, sudjelovanje u javnom životu i upravljanju lokalnim poslovima:..... 400,00 kn

6. ZAJEDNIČKI PROGRAMI KOORDINACIJA VIJEĆA I PREDSTAVNIKA NACIONALNIH MANJINA

6.1. Na razini Grada Zagreba

Vijeće slovenske nacionalne manjine će i u 2022. godini sudjelovati u realizaciji programa Koordinacije vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Grada Zagreba: tradicionalno obilježavanje Dana Koordinacije vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Grada Zagreba, sportski susreti, uskrсна i božićna izložba, božićni koncert pjevačkih zborova, Dan materinjeg jezika, susret s predstavnicima medija. Sudjelovat će i u pripremi tradicionalnog susreta članova slovenske zajednice u Slovenskom domu Zagreb na kraju kalendarske godine.

Svojim djelovanjem ćemo promicati i rješavati pitanja u svezi s ostvarivanjem prava nacionalnih manjina sukladno odredbama Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina.

Vrijeme izvršenja programa: siječanj – prosinac 2022. godine

Planirana sredstva za program 6.1.

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
23	3293	Reprezentacija	500,00
		Ukupno planirano:	500,00

UKUPNO zajednički programi koordinacija vijeća i predstavnika nacionalnih manjina:..... 500,00 kn

SVEUKUPNO:..... 127.500,00 kn

PLANIRANA SREDSTVA ZA PROGRAME (1+2+3+5+6)

Pozicija	Konto	Naziv	Iznos
8	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	1.400,00
12	3231	Usluge telefona, pošte i prijevoza	4.200,00
14	3233	Usluge promidžbe i informiranja	5.000,00
16	3235	Zakupnine i najamnine	10.000,00
17	3237	Intelektualne i osobne usluge	24.500,00
18	3238	Računalne usluge	3.000,00
19	3239	Ostale usluge	39.000,00
20	3241	Naknade troškova osobama izvan rad. odnosa	5.000,00
21	3291	Naknada za rad pred. izv. tij., pov. i sl. (prijevoz)	9.400,00
23	3293	Reprezentacija	23.000,00
25	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	3.000,00
		Ukupno planirano:	127.500,00



Predsjednik Vijeća slovenske
nacionalne manjine Grada Zagreba
Darko Šonc

URBROJ: 284/21

Zagreb, 30. prosinca 2021.